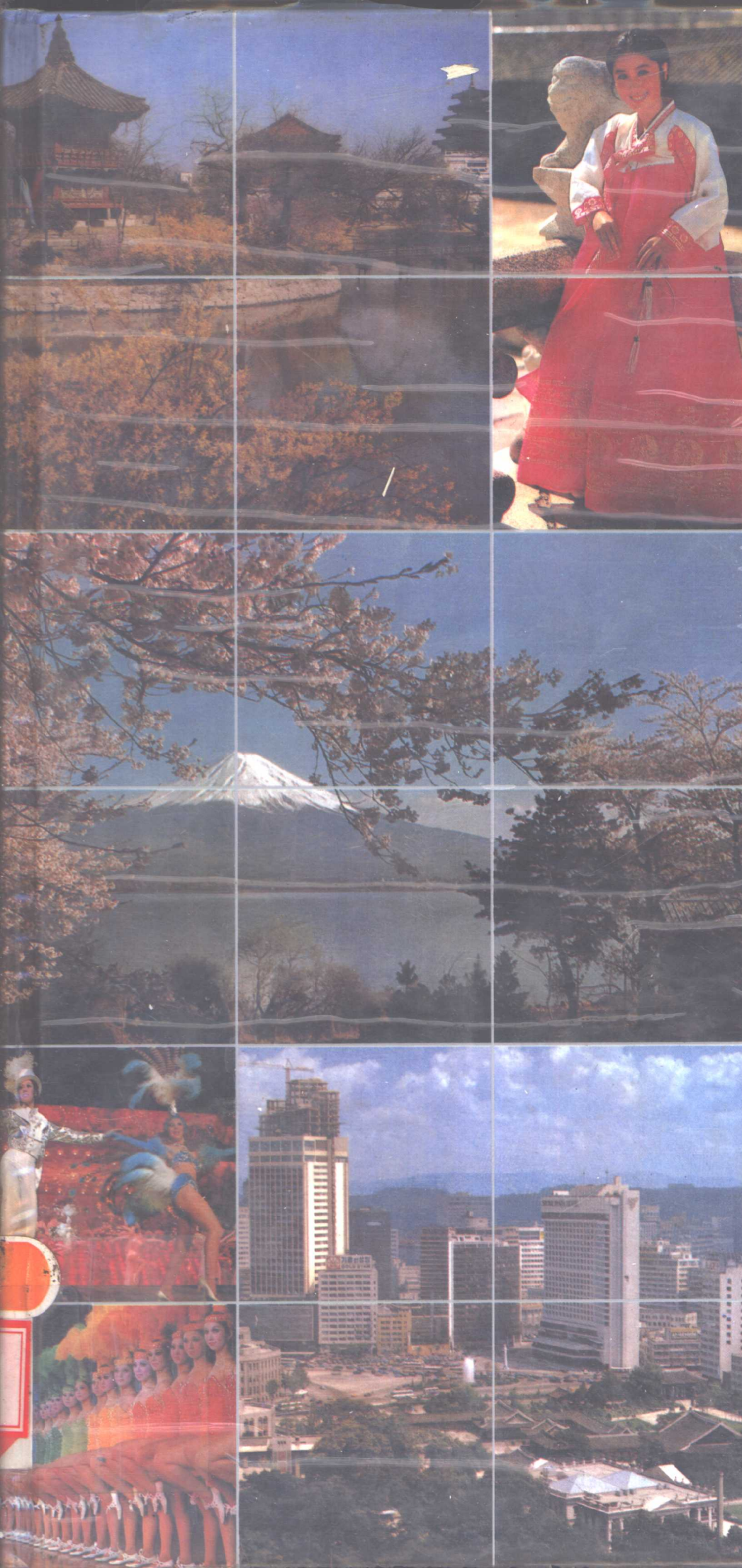


東北亞之旅

世界旅行全集②

革新增訂版

韓
日

國
本



全集9冊・附冊1冊

全套定價 9800 元整

原出版者 / 北屋出版事業股份有限公司

出版發行 / 瑞昇文化圖書事業有限公司

台北市長順街107巷12號

電話：3021707・3022027

劃撥 / 0799768-3瑞昇書報社帳戶

負責人 / 駱東壩 發行人 / 黃璫岩

出版事業登記證台業字第3343號

印刷所 / 錦龍印刷實業有限公司

電話：968-6636・968-6637

裝訂所 / 至順裝訂製本有限公司

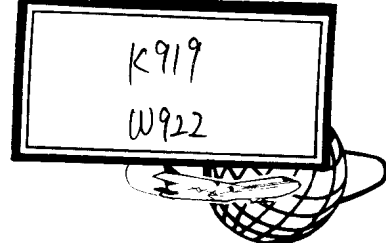
電話：961-1138・968-1139

※本書如有缺頁破損裝訂錯誤保證退換※

中華民國七十六年二月革新增訂版

《版權所有・翻印必究》

077253



世界旅行全集 ②

東北亞之旅

韓國 日本



・東京新宿・

日本東京的新興副都市中心——新宿，高樓大廈林立，代表著日本人追趕西方文明的成果。從新宿西口公園遠望京王飯店一帶的大廈群。





・富士山・

富士山是日本人的精神象徵。不論從那一個角度看富士山，都是相同的形狀，山巔終年積雪。富士山的美貌不是全年都看得見的，它像一個害羞的少女，經常被雲霧籠罩著，到日本旅遊而能見其全貌者，應算是幸運者。





・奈良古城・

奈良與京都是日本最重要的二處文化古城，奈良更被稱為「日本文化的搖籃」，保存了許多古蹟、佛寺。法隆寺建於一千三百年前，收藏許多日本建築、雕刻、繪畫的珍品。





・大阪城・

位於大阪市東區大阪公園內的「大阪城」，是豐臣秀吉於十六世紀所建，是日本幕府時代最權貴的象徵。

序

一個理想的實現

編印一套實用的、精美的「世界旅行全集」，來配合政府開放國人出國觀光的政策，是北屋出版公司為讀者提供進一步服務的新創舉。雖然要把這件工作做得盡善盡美，是很不容易的，但鑑於國內一直缺乏這類的中文書籍，北屋出版公司的同仁們，義不容辭地承擔起艱巨的編印任務。

為讀者提供更多的、更好的服務，是台北房屋關係企業當初成立北屋出版公司這個關係企業的主要目的。今天，北屋出版公司的同仁，能跨出一向以建築、房地產、室內裝潢為主的專業出版範圍，為更多的讀者提供服務，正是我最初的構想，也符合做為一個現代企業的經營者，應該有的「取之於社會，用之於社會」的理想。

誠如我在「家庭裝潢雜誌」的發刊詞裡所提到的——「要做就做最好的」這個原則，編印這一套世界旅行全集也不例外，我們希望這套書是國內最好的。當然，由於世界何其之大，疏漏之處在所難免，我們除了感謝您的支持愛護之外，還希望大家不吝指正。

北屋出版事業公司
董事長兼發行人

葉舒輝

一套有價值的書

有句話說：「讀萬卷書，行萬里路。」對許多人而言，想出國走走，看看世界各地的風土人情，以舒展身心，增長見聞，可能是平生最大的心願。

過去人民要出國旅行並不容易，政府考慮的因素之一，主要是消耗外匯的問題。然而經過大家這麼多年奮鬥，現在國內經濟繁榮，民生樂利，外匯存底累積達七十億美元。出國用錢，已不成問題了。

我出身實業界，也經營外銷生意，深知國內有今天如此鉅量的外匯，乃是全民努力的結果，當然全民亦得分享，所以政府於今年一月開放人民出國觀光是件很有意義的事。

但出國也不容易，儘管目前國與國間交通便捷，溝通頻繁，在語言、習俗上仍有很大的差異。我出國數次，每次都眼見或風聞國人在海外旅遊，花冤枉錢、受冤枉氣的尷尬場面。

要免除這種窘困，最好是在出國之前先對欲赴旅遊的地點，作一番了解，相信可以玩得更痛快，看得也更透徹。我們台北房屋關係企業群中，向以出版好書為職志的北屋出版公司有鑑於此，即着手編印圖片精美，資料實用的世界旅行全集，好供出國觀光者參考。

這是一套大書，社會價值已肯定，我們一定要全力以赴，促成理想的實踐。

北屋出版副董事長
國民大會代表

楊天生

9 序

232 編語

綜論

12 如何安排東北亞之旅的行程

18 如何辦理韓國簽證

19 如何辦理日本簽證

韓國

21 韓國簡介

26 韓國旅行綜合備忘錄

30 韓國旅行交通備忘錄

32 韓國入出境須知

旅遊勝地

33 漢城(韓國首都) SEOUL

49 雪岳山國立公園 SEOLAGSAN NAT'L PARK

51 大田 (忠清南道) TAEJON

53 大邱 (慶尚北道) TAEGU

55 慶州 (慶尚北道) KYONGJU

60 閑麗水道國立公園 HALLYO WATER WAYS NAT'L PARK

65 釜山(特別市) PUSAN

68 全州 (全羅北道) CHONJU

70 光州 (全羅南道) KWANGJU

72 濟州島 (濟州道) CHEJU ISLAND

日本

81 日本簡介

85 日本旅遊名勝簡介

90 日本旅行綜合備忘錄

93 日本入出境注意事項

旅遊勝地

94 東京(日本首都) TOKYO

112 日光(關東地方：栃木縣) NIKKO

目 錄

YOKOHAMA	橫濱(關東：神奈川縣)	118
KAMAKURA	鎌倉(關東：神奈川縣)	120
FUJI, HAKONE, IZU	富士、箱根、伊豆國立公園	124
NAGOYA	名古屋(中部：愛知縣)	130
	日本的古都：京都與奈良	131
NARA	奈良(近畿：奈良縣)	132
KYOTO	京都(近畿：京都府)	145
OSAKA	大阪(近畿：大阪府)	152
KOBE	神戶(近畿：兵庫縣)	158
HIROSHIMA	廣島(中國地方：廣島縣)	162
SETO NAIKAI	瀬戶內海國立公園	169
	KYUSHU 九州	171
KITAKYUSHU	北九州(九州：福岡縣)	172
FUKUOKA	福岡(九州：福岡縣)	174
NAGASAKI	長崎(九州：長崎縣)	177
SHIMABAR, AMAKUSA	雲仙天草國立公園	181
KUMAMOTO	熊本(九州：熊本縣)	182
BEPPU	別府(九州：大分縣)	189
MIYAZAKI	宮崎(南九州：宮崎縣)	191
KAGOSHIMA	鹿兒島(南九州：鹿兒島縣)	194
SANDAI	仙台(東北：宮城縣)	197
AOMORI	青森(東北：青森縣)	200
HAKODATE	函館(北海道)	209
SAPPORO	札幌(北海道)	212
OKINAWA	琉球(沖繩縣)	225

地圖

東北亞簡圖	17
韓國略圖	24
日本九州觀光圖	170
日本東北地方簡圖	196
北海道觀光圖	211

如何安排東北亞之旅的行程

目前在國內。一般旅行團安排的東北亞之旅，是包括韓、日兩國的，不論是先到日本或是先到韓國，這兩個國家必然是安排在旅程之中的。

往日、韓旅行，仍和往其他地區旅行是一樣的；旅行者一定要衡量自己的時間以及經費，選擇最爲適合自己條件的旅程。

通常的東北亞之旅，雖然日、韓同是必走、必經之地、可是，不可諱言地，在旅程中的時間，以在日本爲多，韓國次之。由於日本是一個極度重視觀光事業的國家，文化遺產加上人工建設，再加上天然的山巒、林園、湖泊之勝，可以說是「處處都是風景區」，不論大城、小鎮，都有可觀之處。

以下先介紹兩種國內旅行社經常安排的活動行程，供讀者作爲參考。

日本北陸、東京九天行程

所需費用大約美金 600 元 + 新臺幣 11,000。

第一日：桃園→大阪

至桃園中正機場搭機赴日本大阪，抵達後專車接往酒店休息。

第二日：大阪→天橋立→敦賀

早餐後專車經由中國自動車道直赴京都縣的天橋立，參觀自然景觀日本三大名景之天橋立國立公園後繼續往敦賀。

第三日：敦賀→東尋坊→金沢

上午至東尋坊觀賞千疊敷斷崖奇景，後至永平寺佛教聖地，繼往北陸第一大都市金沢，參觀日本三大名園之首的兼六園，其造景之美無與倫比。

第四日：金沢→立山→黑部峽谷→松本

早餐後從立山搭乘電纜，翻山越嶺至美女平搭乘高原巴士，隨後經由堂室，改搭地下電纜及鋼索道，穿越海拔 3000 公尺高的立山連峯前往黑部平。觀光日本第一位的黑部水霸，轉乘專車經過躍馬東洋第一的山洞隧道（全長 6 公里）往扇澤，並經日本阿爾卑斯高速公路前往大町，繼



而專車前往諏訪湖。

第五日：松本→諏訪湖→昇仙峽→東京

上午經秀麗之諏訪湖後繼往昇仙峽，乘坐有趣的馬車遊覽峽谷的幽景。經葡萄名產地甲府參觀葡萄酒工廠。下午前往日本首府東京都。

第六日：東京→筑波博覽會→東京

全日遊覽東京狄斯奈樂園，在新奇、快樂的樂園裏有童話世界的愛麗絲夢遊記、米老鼠、未來的科學世界，遊客印象最深刻的三百六十度電影院、驚心動魄的鬼屋、加勒比海海盜等遊樂設施令人畢生難忘。

第七日：東京→筑波博覽會→東京

早餐後前往筑波國際科學技術博覽會會場，參觀世界各國展示最新最進步的電子工業技術，展出內容為科學技術如何美化、影響人類的居住與環境。

第八日：東京

全日自由活動或購物。

第九日：東京→桃園

整理行裝，搭機返臺。

東北亞十一天行程

所需費用大約美金 600 元+新臺幣24,000元。

第一日：桃園→漢城

集合於桃園中正國際機場，搭乘豪華客機飛往漢城金浦機場，搭乘專車參觀五一六廣場後，前往旅館休息。

第二日：漢城

早餐後乘專車暢遊漢城市區名勝，包括南大門、李朝時代皇宮—景福宮、國立中央博物館。下午遊覽南山公園、北岳天路俯瞰漢城全景。

第三日：漢城→福岡→秋芳洞→廣島

早餐後整理行裝前往機場搭乘噴射客機飛往日本九州第一大都市——福岡，抵達後專車經過橫跨九州及本州之間的跨海大橋——關門大橋，前往著名的秋芳洞，遊覽日本最大的鐘乳石，石筍奇景及山頂一望無際的秋吉台國立公園之後轉往廣島。

第四日：廣島→宮島

早餐後前往廣島，參觀原子彈資料館、原爆殘跡紀念館、和平公園後，繼往日本三景之一宮島遊覽，再續往日本著名的錦帶橋觀光，然後經關門大橋前往小倉搭乘一萬噸級豪華遊輪，晚上欣賞令人寧靜淡泊、悠然意遠的瀨戶內海夜景。

第五日：大阪

清晨抵達大阪港後，專車接往大阪市區，參觀雄偉的大阪城及天守閣。下午可遊覽購物中心及繁華的地下商店街。

第六日：大阪→奈良→京都→名古屋

上午專車至馴鹿穿梭於林中的奈良公園，日本國寶之南大門、東大寺大佛，續往古都——京都，遊覽古風盎然

最具日本風味及文化氣息的城市，參觀東本願寺，金閣寺及平安神宮等名勝古蹟，經由高速公路繼往工業大城——名古屋。

第七日：名古屋→濱名湖→富士山→山中湖

早餐後專車經東名高速公路，沿途欣賞航船點點的濱名湖美麗風景，續往富士山麓的白絲瀧瀑布、止音瀧、冰穴，沿途再欣賞神秘的富士山及富士五湖美景，再至渡假聖地以水上運動著名的山中湖過夜。

第八日：山中湖→狄斯奈樂園→東京

早餐後專車從山中湖出發，前往東京市郊全球首屈一指的遊樂場——狄斯奈樂園，內有世界百貨市場、幻想樂園、明日世界、探險樂園和西部樂園，可全日盡興遊覽，老少咸宜。傍晚再返回市區。

第九日：東京→筑波博覽會→東京

早餐後前往筑波國際科學技術博覽會會場，參觀世界各國展示最新最進步的電子工業技術，展出內容為科學技術如何美化、影響人類的居住環境。

第十日：東京

全日自由活動，可訪友、購物或洽商。

第十一日：東京

早餐後整理行裝，專車往成田機場搭機返國，結束愉快的北國之旅。

如果時間較為充裕，亦可根據下面的行程，選擇自己所喜愛的旅遊路線。

一、八天的行程

這個行程是以遊覽韓國的漢城以及日本東京及其市郊為主：

臺北——漢城——漢城（二天）——東京（五天）——臺北。

以東京為中心的五天旅遊，除了東京當地之外，並安排前往郊區勝景「富士山」、「河口湖」、「五合目」、「七合目」、「箱根」、「熱海」、「鐫倉」等地，其中將安排在溫泉之鄉「熱海」及「七合目」宿夜。

此類八天旅程亦可加以增減，成為「五天六夜」或「十七天旅程」。

「五天六夜行程」是將八天行程中韓國的部份剔除，由臺北至桃園直飛東京。

由「八天行程」銜接而成為「十七天之旅」，其後半實成為一個獨立的單元——「日南觀光九日之旅」。

「日南觀光之旅」行程為：

第一天：東京——京都，第二天：京都——奈良——大阪，第三天：大阪——廣島——宮島（仍返廣島），第四天：廣島——秋芳洞——關門大橋——博多（福岡），第五天：博多（福岡）——熊本——阿蘇火山——別府，第六天：別府——宮崎，第七天：宮崎——日向港（乘船回返大阪），第八天：大阪旅遊，第九天：大阪——返臺
日南之旅可繼前者——八日之旅後，以東京作為出發

進行這旅程。

點開始啓程。「日南九日之旅」也可以由臺灣直飛東京而

二、十天的行程

第一天：臺北——漢城，第二天：漢城，第三天：漢城——東京，第四天：東京，第五天：東京——箱根——熱海，第六天：熱海——名古屋，第七天：名古屋——琵琶湖——京都，第八天：京都——奈良——大阪，第九天：大阪，第十天：大阪——臺北。

十日之行程，比八日行程者多出了京都、奈良、大阪等重要城市。

三、十六天行程

第一天：臺北——漢城，第二天：漢城市區遊覽，第三天：漢城——板門店——漢城，第四天：漢城——東京，第七天：東京——熱海，第八天：熱海——箱根——名古屋，第九日：名古屋——鳥羽——京都，第十日：京都——奈良——大阪，第十一日：大阪——廣島——宮島——廣島，第十二日：廣島——秋芳洞——福岡，第十三天：福岡——阿蘇山——別府，第十四天：別府——瀨戶內海，第十五天：瀨戶內海——大阪，第十六天：大阪——臺北。

這十六天韓日之旅，行程除韓國漢城外已包括本州及九州各地名勝，並且前往有名的瀨戶內海公園遨遊。

另外，十六天行程如果除去韓國部份，則成為十三天行程，純為日本之旅。

四、十六天行程

此類十六天行程為臺灣出發，在日本東京為終點者，與前述十六天行程以大阪為終點者不同。

第一天：臺北——漢城，第二天：漢城，第三天：漢城——板門店，第四天：漢城——大阪，第五天：大阪——廣島——宮島——廣島，第六天：廣島——錦帶橋——秋芳洞——福岡，第七天：福岡——長崎——雲仙，第八天：雲仙——島原——天草——熊本，第九天：熊本——阿蘇山——別府——瀨戶內海，第十天：大阪，第十一天：大阪——奈良——京都，第十二天：京都——箱根——熱海，第十三天：熱海——鎌倉——東京，第十四天：東京——日光——東京，第十五天：東京，第十六天：東京——臺北。

此類十六天行程，較之前述第三類的十六天行程（以大阪為終點者），要豐富有趣得多。除了本州、九州等知名都市以外，此一行程尚包括有名的風景區如：錦帶橋（奇景之一）、雲仙樂園、天草五橋及島原古城。

此外，可將文中的「八天之旅」之後，銜接五天的「北海道之旅」，成為「十三天行程」。

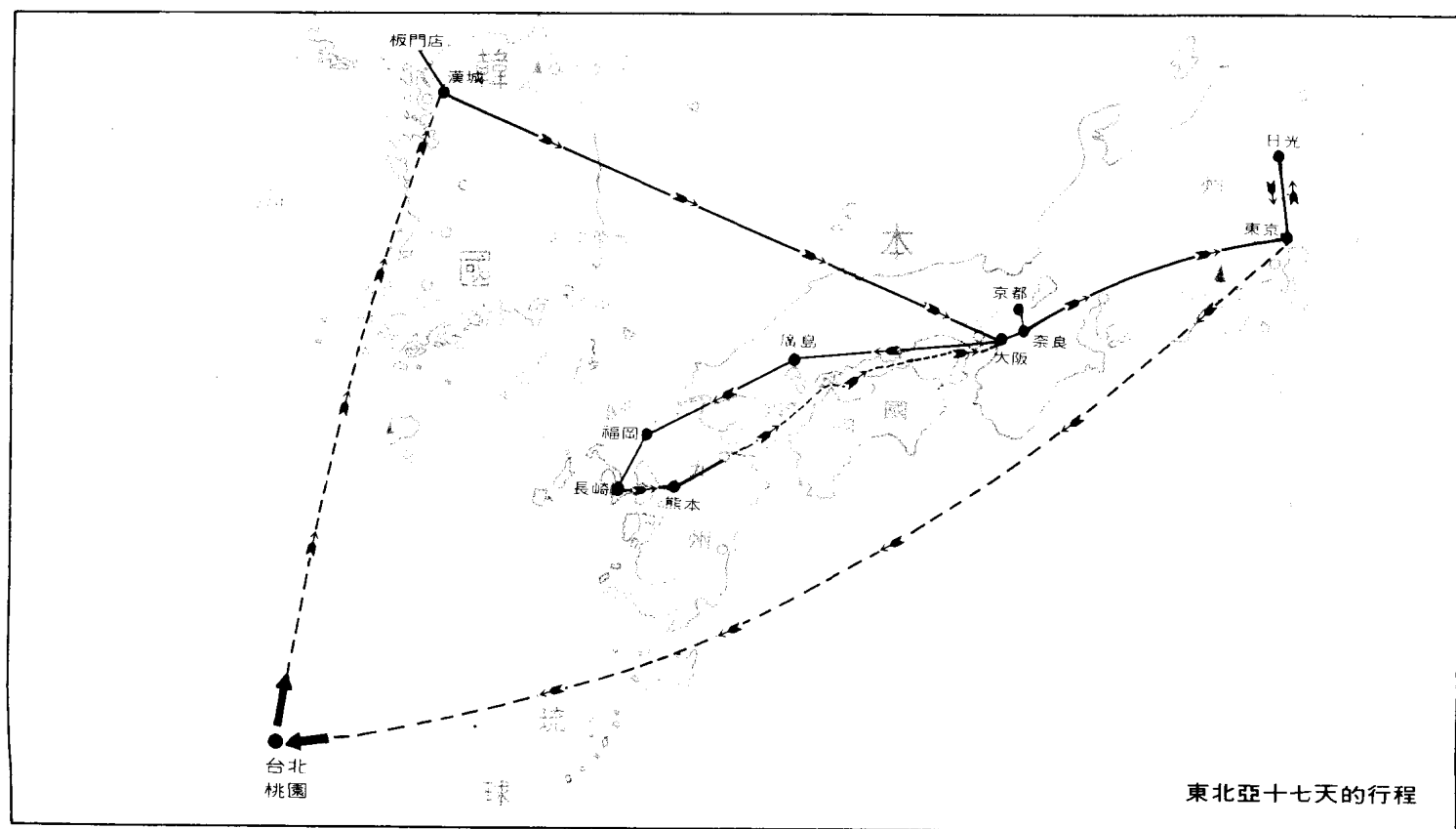
「北海道五日旅」旅程包括：

第一天：東京——札幌，第二天：札幌——洞爺湖——登別，第三天：登別——函館，第四天：函館——青森——仙臺，第五天：仙臺——松島——東京。

北海道五日旅加上前述十六天行程，亦可稱為「廿一天行程」。

五、十七日行程

行程與前述第四類十六日行程者相同，惟在十六日行程之後，多加一天東京旅遊。



東北亞十七天的行程

完整的東北亞之旅

以上所談到的是，目前旅行團的各類東北亞旅遊行程，在這些行程中，通常以十七天的這類行程為最完整，最充實。另外，由東京出發的北海道之旅，亦為一個特殊的單元，兩者值得詳為介紹。

十七天行程，包括本州、關東、關西、中國等地方，以及九州日南等地，行程緊湊，除了遨遊東瀛三島之外，並可以飽覽韓國風光；除了參觀各類風景之外，並可以參觀韓、日的文化、經濟、交通等設施。十七天行程也有兩種。

第一種、十七天旅程

第一日：臺北——漢城，在桃園國際機場會合，搭豪華客機飛往韓國首都漢城，抵金浦機場後，接往第一流大飯店，然後自由活動可到南大門去自由選購韓國特產品。除了南大門之外尚有太乙路，拱廊街等地，可供購物。

第二日：漢城，上午參觀李朝時代之皇宮遺景——景福宮及中央博物館，下午遊覽充滿異國情趣的韓國民俗村，並至北岳天路俯瞰漢城全景。

第三日：漢城——板門店——漢城，乘專車往板門店，參觀南北韓分界之38度線，韓戰談判會場及自由亭，並遠眺不歸橋及北韓的哨兵瞭望臺等（若遇開軍事會議禁止參觀時，改往臨津閣及聯軍統帥麥克阿瑟登陸之仁川港觀光）。

第四日：漢城——大阪，乘專車往五一六廣場，參觀韓戰之飛機大炮及遊覽南山公園，下午搭機飛往日本第一大工業城大阪，抵大阪後，以專車接往大飯店休息。

第五日：大阪——廣島——宮島——廣島，上午搭超特快新幹線電車往廣島，抵後專車再換搭遊覽船往以日本三景之一聞名的宮島觀光，飽覽巍然的嚴島神社及瀛立海中的牌樓等如山水畫般的湖光山色後，轉返慘遭第一顆原子彈破壞的廣島市，參觀觸目驚心的原爆遺跡，原爆資料館及平和紀念公園。

第六日：廣島——岩國——秋芳洞——福岡，乘專車遊覽岩國的錦帶橋及以世界第二大鐘乳洞聞名之秋芳洞及秋吉臺等天然奇觀，再繼往福岡，途經連接本州與九州間之跨海大橋——關門大橋，至福岡（博多）。

第七日：福岡——長崎——雲仙，乘專車往長崎，參觀原子彈爆炸地——長崎和平紀念公園及往蝴蝶夫人故居追思那充滿羅曼蒂克的異國情侶，再轉往溫泉勝地——雲仙。

第八日：雲仙——島原——天草——熊本，乘專車往島原（原車載客），搭船至三角，上岸後去參觀巧奪天工的天草五橋，再繼往熊本，遊覽熊本城及水前寺公園。

第九日：熊本——阿蘇——別府——瀨戶內海，乘專車經由九州橫貫公路阿蘇國立公園觀光，抵阿蘇風景區，搭空中纜車上阿蘇活火山口，觀賞火山噴火口，然後續往聞名的溫泉勝地別府，參觀地獄谷、血池、龍卷、海地獄等別府名勝，傍晚搭豪華遊輪，經由瀨戶內海往大阪，沿

岸燈火閃爍，翌晨可觀賞到散置在瀨戶內海中星羅棋佈的小島之優美景觀。

第十日：大阪，參觀造船廠。並且遊覽市區，大阪市區內，有日本各大百貨公司分號，可以購物，市區內的「大阪城」、「天守閣」、「天王寺公園」、「通天閣」以及市郊的「萬國博覽會紀念」公園都可一觀。

第十一日：大阪——奈良——京都，乘專車上午往名都奈良，遊覽奈良公園、名鹿、東大寺大佛殿，下午往以三千多所廟宇和神社聞名的日本古都——京都，遊覽古風盎然的京都市區金閣寺、清水寺、三十三間堂。

第十二日：京都——箱根——熱海，乘專車經由高速公路往國立公園箱根觀光，遊覽蘆之湖、大涌谷、駒ヶ岳等箱根名勝風景區，遠眺綺麗的富士山，再續往聞名的溫泉鄉——熱海。

第十三日：熱海——鎌倉——東京，往鎌倉途經江之島及八十八里海灘，抵鎌倉參觀日本的國寶——鎌倉大佛，再繼往東京，晚上在銀座有樂町，觀賞精彩豪華的日劇艷舞表演。

第十四日：東京——日光——東京，乘專車往觀光勝地日光，經著名的峯迴路轉49彎道，遊覽華嚴瀑布和中禪寺湖，傍晚返回東京。

第十五日：東京，上午遊覽東京市區、皇居、二重橋、明治神宮、東京塔等，下午拜訪日本中小學。

第十六日：全日自由活動，東京市區內名勝古蹟特多，而且各類餐廳、百貨公司亦多遊客在自由活動日，可以充分依自己意願去享受旅遊之樂。

第十七日：東京——臺北，早餐後自由活動（購物、整理行裝）然後搭豪華客機返國，或續參加北海道觀光之旅。

費用：US \$ 1,100, NT \$ 12,400 合計臺幣約52,000元左右。

第二種、十七天的旅程

其特色在韓國增加「慶州」、「釜山」等地遊覽與第一種十七天旅程略有不同。其餘日本境內之旅程大略相似。

第一天：臺北——漢城，於松山機場搭乘豪華噴射客機飛往韓國首都——漢城。抵達後專車觀光五一六廣場，南山公園及北岳山麓後送往酒店休息。晚餐後參觀有東方賭城之稱的華克山莊。

第二天：漢城，早餐後市區觀光，遊覽景福宮、壽德宮、國立博物館、李朝時代皇宮。午餐為韓國料理，同時欣賞韓國優美傳統舞蹈。下午觀光民俗村。

第三天：漢城——慶州，早餐後搭乘專車前往古都慶州，並參觀名勝古蹟佛國寺、皇陵、瞻星臺、石窟庵等。

第四天：慶州——釜山，早餐後專車前往南部重鎮釜山，抵達後先行市區觀光，參觀龍頭山公園、太宗臺、聯軍公墓……等名勝，並至海雲臺欣賞海濱風光。

第五天：釜山——大阪，上午自由活動。午餐後搭機